



**EIROPAS SAVIENĪBAS
PADOME**

**Briselē, 2012. gada 16. aprīlī
(OR. en)**

**Starpiestāžu lieta:
2011/0249 (NLE)**

**14764/11
ADD 28**

**WTO 329
AMLAT 84
SERVICES 96
COMER 193**

LEĢISLATĪVIE AKTI UN CITI DOKUMENTI

Temats: Tirdzniecības nolīgums starp Eiropas Savienību un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Kolumbiju un Peru, no otras puses

ĪPAŠI NOTEIKUMI PAR ADMINISTRATĪVO SADARBĪBU

1. Puses vienojas, ka administratīvā sadarbība starp to kompetentajām iestādēm ir būtiska, lai īstenotu un kontrolētu saskaņā ar šo nolīgumu piešķirto preferenciālo režīmu, un uzsver apņemšanos apkarot iespējamās problēmas šajā sakarā.
2. Ja kāda Puse uz objektīvas informācijas pamata konstatē nespēju nodrošināt administratīvo sadarbību attiecībā uz preferencēm, kas piešķirtas ar šo nolīgumu, attiecīgā Puse saskaņā ar šo pielikumu var uz laiku apturēt attiecīgā preferenciālā režīma piemērošanu attiecīgajam(-iem) ražojumam(-iem), uz kuru(-iem) attiecas administratīvās sadarbības trūkums, attiecīgajiem ražojumiem ar konkrētu izcelsmi un tai pašai tarifa klasifikācijai.
3. Šajā pielikumā nespēja nodrošināt administratīvo sadarbību starp Pušu kompetentajām iestādēm ir:
 - a) atkārtota nespēja izpildīt pienākumu pārbaudīt attiecīgā(-o) ražojuma(-u) noteiktas izcelsmes statusu saskaņā ar 31. pantu II pielikumā (par jēdziena "noteiktas izcelsmes ražojumi" definīciju un administratīvās sadarbības metodēm);

- b) atkārtots atteikums vai nepamatota kavēšanās, veicot izcelsmes apliecinājuma pārbaudi un/vai paziņojot šīs pārbaudes rezultātus saskaņā ar 31. pantu II pielikumā (par jēdziena "noteiktas izcelsmes ražojumi" definīciju un administratīvās sadarbības metodēm);
- c) atkārtots atteikums vai nepamatota kavēšanās, iegūstot atļauju kopā ar eksportētājas Puses ierēdņiem piedalīties apmeklējumos eksportētājas Puses teritorijā, lai pārbaudītu ražojumu izcelsmi, ja to pieprasījusi importētāja Puse.

4. Uz pagaidu apturēšanu attiecas šādi nosacījumi:

- a) Puse, kas uz objektīvas informācijas pamata konstatē nespēju nodrošināt administratīvo sadarbību, iesniedz attiecīgo jautājumu Muitas, tirdzniecības veicināšanas un izcelsmes noteikumu apakškomitejā un bez nepamatotas kavēšanās informē Tirdzniecības komiteju par konstatējumu un objektīvo informāciju. Šī Puse apspriežas ar Tirdzniecības komiteju, pamatojoties uz visu attiecīgo informāciju un objektīviem konstatējumiem, lai rastu risinājumu, kas pieņemams abām Pusēm;

- b) ja Puses ir uzsākušas apspriešanos Tirdzniecības komitejā, kā norādīts a) apakšpunktā, un nav spējušas vienoties par pieņemamu risinājumu trīs mēnešu laikā pēc paziņošanas, attiecīgā Puse var uz laiku apturēt attiecīgā preferenciālā režīma piemērošanu attiecīgajam(-iem) ražojumam(-iem), uz kuru(-iem) attiecas administratīvās sadarbības trūkums;
 - c) pagaidu apturēšana nepārsniedz sešu mēnešu laikposmu, kuru var atjaunot, ja turpina pastāvēt nosacījumi, kas izraisīja apturēšanu; par pagaidu apturēšanu un tās atjaunošanu bez liekas kavēšanās paziņo Tirdzniecības komitejai un par to periodiski apspriežas Tirdzniecības komitejā, jo īpaši, lai to atceltu, tiklīdz vairs nepastāv to pamatojošie apstākļi.
5. Ja Puse ir uz laiku apturējusi preferenciālā tarifa režīmu, Pusēm ir tiesības pieprasīt domstarpību izšķiršanas mehānisma izmantošanu saskaņā ar šā nolīguma XII sadaļu. Minētajā gadījumā apspriešanās posms, kas noteikts 4. punkta a) apakšpunktā, aizstāj apspriešanās posmu, kas noteikts šā nolīguma 301. pantā, ar noteikumu, ka ir izpildīti nosacījumi, kas paredzēti šā panta 9. punktā ¹.

¹ Šajā punktā atsauce uz apakškomiteju 301. panta 9. punktā ir atsauce uz Tirdzniecības komiteju.

LAUKSAIMNIECĪBAS AIZSARGPASĀKUMI

A IEDAĻA

KOLUMBIJA

Ietvertās preces un importa apjoma robežlīmenis

Piemērojot šā nolīguma 29. pantu, Eiropas Savienības preces, uz kurām var attiecināt lauksaimniecības aizsargpasākumus un kopējo apjomu robežlīmeni katrai no šīm precēm, ir turpmāk uzskaitītās:

Posmu kategorija LP1:

Tarifa pozīcijas	Gads	Importa apjoma robežlīmenis (tonnas)
04021010 04021090 04022111 04022119 04022191 04022199		
	Stāšanās spēkā	20% papildus no proporcionālās kvotas
	1	5280
	2	5760
	3	6240
	4	6720
	5	7200
	6	7680
	7	8160
	8	8640
	9	9120
	10	9600
	11	10 080
	12	10 560
	13	11 040
	14	11 520
	15	12 000
	16	12 480
	17	12 960

Posmu kategorija LP2:

Tarifa pozīcijas	Gads	Importa apjoma robežlīmenis (tonnas)
04022911 04022919 04022991 04022999 04029110 04029190 04029990		
	Stāšanās spēkā	20% papildus no proporcionālās kvotas
	1	660
	2	720
	3	780
	4	840
	5	900
	6	960
	7	1020
	8	1080
	9	1140
	10	1200
	11	1260
	12	1320

Posmu kategorija LS:

Tarifa pozīcijas	Gads	Importa apjoma robežlīmenis (tonnas)
04041010 04041090 04049000		
	Stāšanās spēkā	20% papildus no proporcionālās kvotas
	1	3300
	2	3600
	3	3900
	4	4200
	5	4500
	6	4800
	7	5100
	8	5400
	9	5700
	10	6000
	11	6300
	12	6600

Posmu kategorija Q:

Tarifa pozīcijas	Gads	Importa apjoma robežlīmenis (tonnas)
04062000 04063000 04064000 04069040 04069050 04069060 04069090		
	Stāšanās spēkā	20% papildus no proporcionālās kvotas
	1	3049
	2	3326
	3	3604
	4	3881
	5	4158
	6	4435
	7	4712
	8	4990
	9	5267
	10	5544
	11	5821
	12	6098
	13	6376
	14	6653
	15	6930
	16	7207
	17	7484

Posmu kategorija LM:

Tarifa pozīcijas	Gads	Importa apjoma robežlīmenis (tonnas)
19011010 19011091 19011099		
	Stāšanās spēkā	20% papildus no proporcionālās kvotas
	1	1452
	2	1584
	3	1716
	4	1848
	5	1980
	6	2112
	7	2244
	8	2376
	9	2508
	10	2640
	11	2772
	12	2904
	13	3036
	14	3168
	15	3300
	16	3432
	17	3564

B IEDAĻA

PERU

1. Šā nolīguma 29. pantā noteiktos lauksaimniecības aizsargpasākumus Peru var piemērot precēm, kas uzskaitītas šajā pielikumā, ja importa apjoms par 10 % pārsniedz tarifu likmes kvotu, kas attiecīgajam gadam noteikta I pielikuma 1. papildinājuma C iedaļā (tarifu atceļšanas grafiks).
2. Attiecībā uz pozīciju 1601 Peru var piemērot lauksaimniecības aizsargpasākumu, ja importa apjoms pārsniedz 400 tonnas. Šo summu katru gadu palielina par 40 tonnām.

NAN07 2010	Apraksts
0203110000	CŪKGAĻAS LIEMEŅI UNPUSLIEMEŅI, SVAIGI VAI ATDZESĒTI
0203120000	NEATKAULOTI CŪKU ŠKIŅĶI, PLEČI UNTO IZCIRTŅI, SVAIGI VAI ATDZESĒTI
0203190000	CIT A CŪKGAĻA, SVAIGA VAI ATDZESĒTA
0203210000	CŪKGAĻAS LIEMEŅI UNPUSLIEMEŅI, SALDĒTI
0203220000	NEATKAULOTI CŪKU ŠKIŅĶI, PLEČI UNTO IZCIRTŅI, SALDĒTI
0203290000	CIT A SALDĒTA CŪKGAĻA
0402101000	PIENS UN KRĒJUMS PULVERĪ, GRANULĀS VAI CITĀDĀ CIETĀ VEIDĀ, AR TAUKU SATURU, KAS NEPĀRSNIEDZ 1,5 % NO SVARA, AR CUKURA VAI CITU SALDINĀTĀJU PIEDEVU, TRAUKOS AR TĪRO SVARU LĪDZ 2,5 KG
0402109000	PIENS UN KRĒJUMS PULVERĪ, GRANULĀS VAI CITĀDĀ CIETĀ VEIDĀ, AR TAUKU SATURU, KAS NEPĀRSNIEDZ 1,5 % NO SVARA, AR CUKURA VAI CITU SALDINĀTĀJU PIEDEVU, TRAUKOS AR TĪRO SVARU VAIRĀK NEKĀ 2,5 KG.

NAN07 2010	Apraksts
0402211100	PIENS UN KRĒJUMS PULVERĪ, GRANULĀS VAI CITĀDĀ CIETĀ VEIDĀ, AR TAUKU SATURU 26 % VAI VAIRĀK NO SAUSNAS MASAS BEZ CUKURA UN CITIEM SALDINĀTĀJIEM, TRAUKOS AR TĪRO SVARU LĪDZ 2,5 KG
0402211900	PIENS UN KRĒJUMS PULVERĪ, GRANULĀS VAI CITĀDĀ CIETĀ VEIDĀ, AR TAUKU SATURU 26 % VAI VAIRĀK NO SAUSNAS MASAS BEZ CUKURA UN CITIEM SALDINĀTĀJIEM, TRAUKOS AR TĪRO SVARU VAIRĀK NEKĀ 2,5 KG
0402219100	PIENS UN KRĒJUMS PULVERĪ, GRANULĀS VAI CITĀDĀ CIETĀ VEIDĀ, AR TAUKU SATURU VAIRĀK NEKĀ 1,5 %, BET NE VAIRĀK KĀ 26 % NO SAUSNAS MASAS, BEZ CUKURA UN CITIEM SALDINĀTĀJIEM, TRAUKOS AR TĪRO SVARU LĪDZ 2,5 KG
0402219900	PIENS UN KRĒJUMS PULVERĪ, GRANULĀS VAI CITĀDĀ CIETĀ VEIDĀ, AR TAUKU SATURU VAIRĀK NEKĀ 1,5 %, BET NE VAIRĀK KĀ 26 % NO SAUSNAS MASAS, BEZ CUKURA UN CITIEM SALDINĀTĀJIEM, TRAUKOS AR TĪRO SVARU LĪDZ 2,5 KG
0402291100	PIENS UN KRĒJUMS PULVERĪ, GRANULĀS VAI CITĀDĀ CIETĀ VEIDĀ, AR TAUKU SATURU 26 % VAI VAIRĀK NO SAUSNAS MASAS AR CUKURU VAI CITIEM SALDINĀTĀJIEM, TRAUKOS AR TĪRO SVARU LĪDZ 2,5 KG
0402291900	PIENS UN KRĒJUMS PULVERĪ, GRANULĀS VAI CITĀDĀ CIETĀ VEIDĀ, AR TAUKU SATURU 26 % VAI VAIRĀK NO SAUSNAS MASAS AR CUKURU VAI CITIEM SALDINĀTĀJIEM, TRAUKOS AR TĪRO SVARU VAIRĀK NEKĀ 2,5 KG
0402299100	PIENS UN KRĒJUMS PULVERĪ, GRANULĀS VAI CITĀDĀ CIETĀ VEIDĀ, AR TAUKU SATURU VAIRĀK NEKĀ 1,5 %, BET NE VAIRĀK KĀ 26 % NO SAUSNAS MASAS AR CUKURU VAI CITIEM SALDINĀTĀJIEM, TRAUKOS AR TĪRO SVARU LĪDZ 2,5 KG

NAN07 2010	Apraksts
0402299900	PIENS UN KRĒJUMS PULVERI, GRANULAS VAI CITĀDA CIETA VEIDA, AR TAUKU SATURU VAIRĀK NEKĀ 1,5 %, BET NE VAIRĀK KĀ 26 % NO SAUSNAS MASAS AR CUKURU VAI CITIEM SALDINĀTĀJIEM, TRAUKOS AR TĪRO SVARU VAIRĀK NEKĀ 2,5 KG
0402911000	IZTVAICĒT SPIENS
0402919000	CITĀDSPIENS VAI KRĒJUMS, BEZ CUKURA VAI CITIEM SALDINĀTĀJIEM
0402991000	IEBIEZINĀT SPIENS
0402999000	CITĀDSPIENS VAI KRĒJUMS, AR CUKURU VAI CITIEM SALDINĀTĀJIEM
0406100000	SVAIGS (NENOGATĀVINĀTS VAI NESĀLĪTS) SIERS, TOSTARP SŪKALU SIERS UN BIEZPIENS
0406200000	VISU VEIDU RĪVĒTS SIERS VAI SIERA PULVERIS
0406300000	KAUŠĒTS SIERS, KAS NAV RĪVĒTS SIERS VAI SIERA PULVERIS
0406400000	ZILIE SIERI
0406904000	SIERS AR MITRUMA SATURU MAZĀK NEKĀ 50 % SVARA, RĒĶINOT UZ PILNĪGI ATTAUKOTU VIELU
0406905000	SIERS AR MITRUMA SATURU VISMĀZ 50 %, BET NE VAIRĀK KĀ 56 % NO SVARA, RĒĶINOT UZ PILNĪGI ATTAUKOTU VIELU
0406906000	SIERS AR MITRUMA SATURU VISMĀZ 56%, BET NE VAIRĀK KĀ 69% NO SVARA, RĒĶINOT UZ PILNĪGI ATTAUKOTU VIELU
0406909000	CITĀDI SIERI
1601000000	Desas un tamlīdzīgi izstrādājumi no gaļas, gaļas subproduktiem vai asinīm; pārtikas izstrādājumi uz šo produktu bāzes

SAVSTARPĒJA ADMINISTRATĪVĀ PALĪDZĪBA
MUITAS LIETĀS

1. PANTS

Definīcijas

Šajā pielikumā:

- "pieprasījuma iesniedzēja iestāde" ir jebkura kompetenta pārvaldes iestāde, kuru šim mērķim izraudzījusi Puse un kura pieprasa palīdzību, pamatojoties uz šo pielikumu;
- "tiesību akti muitas jomā" ir jebkuri tiesību akti, noteikumi vai jebkurš cits juridisks instruments, kas piemērojams kādas Puses teritorijā un kas reglamentē preču importu, eksportu, tranzītu un to pakļaušanu jebkuram citam muitas režīmam vai procedūrai, ietverot aizlieguma, ierobežojuma un kontroles pasākumus;
- "darbība, ar ko pārkāpj s tiesību aktus muitas jomā", ir jebkurš kādas Puses tiesību aktu muitas jomā pārkāpums vai pārkāpuma mēģinājums;

- "personas dati" ir jebkāda informācija, kas attiecas uz identificētu vai identificējamu individu, un, ja Puses tiesību aktos tā paredzēts, tā var būt jebkāda informācija, kas attiecas uz identificētu vai identificējamu juridisko personu;
- "pieprasījuma saņēmēja iestāde" ir jebkura kompetenta pārvaldes iestāde, kuru šim mērķim izraudzījusi Puse un kura saņem palīdzības pieprasījumu, pamatojoties uz šo pielikumu.

2. PANTS

Piemērošanas joma

1. Puses palīdz viena otrai savas kompetences jomās tādā veidā un ar tādiem nosacījumiem, kā izklāstīts šajā pielikumā, lai nodrošinātu tiesību aktu muitas jomā pareizu piemērošanu, jo īpaši, novēršot, izmeklējot un apkarojot darbības, ar ko pārkāpj minētos tiesību aktus.
2. Šajā pielikumā paredzētā palīdzība muitas lietās attiecas uz visām Pušu pārvaldes iestādēm, kuras ir kompetentas šā pielikuma piemērošanā. Tas neskar noteikumus, kas reglamentē savstarpējo palīdzību krimināllietās, un neattiecas uz informāciju, kas iegūta, izmantojot pēc tiesu iestādes pieprasījuma piešķirtās pilnvaras, izņemot gadījumus, kad minētā iestāde ir atļāvusi šādas informācijas paziņošanu.

3. Šis pielikums neattiecas uz palīdzību nodevu, nodokļu vai maksājumu atgūšanā.

3. PANTS

Palīdzība pēc pieprasījuma

1. Pieprasījuma saņēmēja iestāde pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes pieprasījuma sniedz tai visu attiecīgo informāciju, kas tai ļauj nodrošināt tiesību aktu muitas jomā pareizu piemērošanu, tostarp informāciju par konstatētajām vai plānotajām darbībām, kuras ir vai varētu būt darbības, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā.
2. Pieprasījuma saņēmēja iestāde pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes pieprasījuma dara tai zināmu vai:
 - a) preces, kas eksportētas no vienas Puses teritorijas, ir pienācīgi importētas otras Puses teritorijā, vajadzības gadījumā norādot precēm piemēroto muitas procedūru;
 - b) preces, kas importētas vienas Puses teritorijā, ir pienācīgi eksportētas no otras Puses teritorijas, vajadzības gadījumā norādot precēm piemēroto muitas procedūru.

o

3. Pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes lūguma pieprasījuma saņēmēja iestāde saskaņā ar savas valsts tiesību aktiem vai reglamentējošiem noteikumiem veic pasākumus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu īpašu uzraudzību:
- a) fiziskām vai juridiskām personām, par kurām ir pamatots iemesls uzskatīt, ka tās ir vai ir bijušas iesaistītas darbībās, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;
 - b) vietām, kur ir izveidoti vai var tikt izveidoti preču krājumi tādā veidā, ka ir pamats uzskatīt, ka šīs preces paredzēts izmantot darbībās, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;
 - c) precēm, kas tiek vai var tikt transportētas tādā veidā, ka ir pamats uzskatīt, ka šīs preces paredzēts izmantot darbībās, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;
 - d) transportlīdzekļiem, kas tiek vai var tikt izmantoti tādā veidā, ka ir pamats uzskatīt, ka tos paredzēts izmantot darbībām, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā.

4. PANTS

Neplānota palīdzība

Puses pēc pašu iniciatīvas un saskaņā ar saviem normatīvajiem aktiem un citiem juridiskiem instrumentiem sniedz viena otrai palīdzību, ja tās uzskata, ka šāda palīdzība ir vajadzīga pareizai tiesību aktu muitas jomā piemērošanai, jo īpaši, sniedzot informāciju par:

- a) darbībām, kas ir vai šķiet esam tiesību aktu muitas jomā pārkāpums un par ko otrai Pusei varētu būt interese;
- b) jauniem līdzekļiem un metodēm, ko izmanto tādām darbībām, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;
- c) precēm, par kurām zināms, ka tās saistītas ar darbībām, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;
- d) fiziskām vai juridiskām personām, par kurām ir pamatots iemesls uzskatīt, ka tās ir vai ir bijušas iesaistītas darbībās, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā;
- e) transportlīdzekļiem, par ko ir pamatotas aizdomas, ka tos izmantoja, izmanto vai var izmantot darbībām, ar kurām pārkāpj tiesību aktus muitas jomā.

5. PANTS

Piegāde un paziņošana

1. Pēc pieprasījuma iesniedzējas iestādes lūguma pieprasījuma saņēmēja iestāde saskaņā ar tai piemērojamajiem valsts tiesību aktiem vai reglamentējošajiem noteikumiem veic visus pasākumus, kas vajadzīgi, lai piegādātu visus dokumentus, vai paziņotu par lēmumu, ko pieņemusi pieprasījuma iesniedzēja iestāde un kas ietilpst šā pielikuma darbības jomā, adresātam, kurš uzturas vai veic uzņēmējdarbību pieprasījuma saņēmējas iestādes teritorijā.
2. Pieprasījumus par dokumentu piegādi vai lēmumu paziņošanu noformē rakstiski spāņu valodā vai angļu valodā atkarībā no tā, kā ir pieņemami pieprasījuma saņēmējai iestādei.

6. PANTS

Palīdzības pieprasījumu veids un saturs

1. Ievērojot šo pielikumu, pieprasījumus sagatavo rakstiski. Tiem pievieno dokumentus, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu atbilstību pieprasījumam. Ja tas nepieciešams situācijas steidzamības dēļ, var pieņemt mutvārdu pieprasījumus, tomēr tos tūlīt apstiprina rakstiski.

2. Saskaņā ar 1. punktu iesniegtajos pieprasījumos ir šāda informācija:
 - a) pieprasījuma iesniedzēja iestāde;
 - b) pieprasītais pasākums;
 - c) pieprasījuma priekšmets un pamatojums;
 - d) attiecīgie normatīvie akti un citi iesaistītie juridiskie instrumenti;
 - e) iespējami precīzas un pilnīgas norādes par fiziskajām vai juridiskajām personām, uz kurām attiecas izmeklēšana; un
 - f) kopsavilkums par attiecīgajiem faktiem un jau veikto izmeklēšanu.
3. Pieprasījumus Andu parakstītājvalstij iesniedz spāņu valodā vai angļu valodā, un ES Puses gadījumā – tajā no iepriekš minētajām valodām, kura ir pieņemama pieprasījuma saņēmējai iestādei.
4. Ja pieprasījums neatbilst prasībām, kas izklāstītas 2. un 3. punktā, var prasīt tā labošanu vai papildināšanu; tikmēr var pieprasīt veikt piesardzības pasākumus saskaņā ar attiecīgās Puses normatīvajiem aktiem un juridiskajiem instrumentiem.

7. PANTS

Pieprasījumu izpilde

1. Lai izpildītu palīdzības pieprasījumu, pieprasījuma saņēmēja iestāde savas kompetences un pieejamo resursu robežās tā, it kā tā rīkotos pēc savas iniciatīvas vai pēc citu tās pašas Puses iestāžu pieprasījuma, turpina jau tās rīcībā esošās informācijas sniegšanu, veic pienācīgas izmeklēšanas vai nodrošina to, ka tās tiek veiktas. Šis noteikums attiecas arī uz jebkuru citu iestādi, kurai pieprasījuma saņēmēja iestāde adresē pieprasījumu, ja pati nevar rīkoties.
2. Palīdzības pieprasījumus apmierina saskaņā ar pieprasījuma saņēmējas Puses normatīvajiem aktiem un citiem juridiskajiem instrumentiem.
3. Ar pieprasījuma saņēmējas Puses piekrišanu un ievērojot tās nosacījumus, normatīvos aktus un citus juridiskus instrumentus Puses pienācīgi pilnvarotas amatpersonas var atrasties pieprasījuma saņēmējas iestādes vai citas attiecīgās iestādes birojos saskaņā ar 1. punktu, lai iegūtu vajadzīgo informāciju saistībā ar izmeklēšanu, kuras mērķis ir konstatēt notikušu vai iespējamu tiesību aktu muitas jomā pārkāpumu.
4. Iesaistītās Puses pienācīgi pilnvarotas amatpersonas ar otras iesaistītās Puses piekrišanu un saskaņā ar tās nosacījumiem var piedalīties izmeklēšanās, ko veic otras Puses teritorijā.

8. PANTS

Veids, kādā jāpaziņo informācija

1. Pieprasījuma saņēmēja iestāde pieprasījuma iesniedzējai iestādei rakstiski paziņo par palīdzības pieprasījumu rezultātiem, iesniedzot arī attiecīgus dokumentus, apliecinātas kopijas, ziņojumus u.tml.
2. Šā panta 1. punktā minētā informācija var būt elektroniskā veidā.
3. Dokumentiem, kas sniegti saskaņā ar šo pielikumu, papildus kompetentās pārvaldes iestādes sniegtajam apliecinājumam nebūs nepieciešami citi apliecinājumi, autentiskuma pierādījumi vai cita veida ticamības apliecinājumi, un šos dokumentus uzskata par autentiskiem.

9. PANTS

Izņēmumi attiecībā uz pienākumu sniegt palīdzību

1. Palīdzību var atteikt vai sniegt ar nosacījumu, ka ir izpildīti konkrēti nosacījumi vai prasības, gadījumos, ja Puse uzskata, ka palīdzība saskaņā ar šo pielikumu:
 - a) varētu apdraudēt kādas Andu parakstītājvalsts vai kādas Eiropas Savienības dalībvalsts suverenitāti, kurai lūgta palīdzība saskaņā ar šo pielikumu;
 - b) var apdraudēt sabiedrisko kārtību, drošību vai citas būtiskas intereses, jo īpaši 10. panta 2. punktā minētajos gadījumos;
 - c) būtu pretrunā rūpnieciskam, komerciālam vai dienesta noslēpumam; vai
 - d) būtu antikonstitucionāla vai pretrunā tās normatīvajiem aktiem vai citiem juridiskajiem instrumentiem.
2. Pieprasījuma saņēmēja iestāde var atlikt palīdzības sniegšanu uz vēlāku laiku, pamatojot atlikšanu ar to, ka šāda palīdzības sniegšana var traucēt notiekošajam kriminālprocesam. Tādā gadījumā pieprasījuma saņēmēja iestāde apspriežas ar pieprasījuma iesniedzēju iestādi, lai noteiktu, vai palīdzību var sniegt saskaņā ar tādiem noteikumiem vai nosacījumiem, kādus var izvirzīt pieprasījuma saņēmēja iestāde.

3. Ja pieprasījuma iesniedzēja iestāde lūdz palīdzību, kuru tā pati nespētu sniegt, ja šāda palīdzība tai tiktu lūgta, tā savā pieprasījumā vērš uzmanību uz šo faktu. Pieprasījuma saņēmējai iestādei jāizlemj, kā atbildēt uz šādu pieprasījumu.
4. Attiecībā uz 1. un 2. punktā minētajiem gadījumiem pieprasījuma saņēmējas iestādes lēmums un tā pamatojums nekavējoties jāpaziņo pieprasījuma iesniedzējai iestādei.

10. PANTS

Informācijas apmaiņa un konfidencialitāte

1. Jebkura informācija, kas jebkurā veidā ir sniegta saskaņā ar šo pielikumu, ir konfidenciāla vai ierobežota saskaņā ar katras Puses piemērojamajiem noteikumiem. Uz šādu informāciju attiecas pienākums glabāt dienesta noslēpumu un aizsardzība, ko attiecina uz līdzīgu informāciju saskaņā ar attiecīgajiem tās Puses tiesību aktiem, kura ir to saņēmusi, un attiecīgajiem noteikumiem, ko piemēro ES Puses iestādēm.
2. Ar personas datiem var apmainīties tikai tad, ja Puse, kas tos var saņemt, apņemas aizsargāt šādus datus, piemērojot tiem aizsardzību, kas ir vismaz līdzvērtīga tai, kādu attiecīgajā situācijā piemērotu datu piegādātāja Puse.

3. Puse var atteikties sniegt informāciju, ko pieprasa otra Puse, ja otra Puse nav rīkojusies saskaņā ar 2. punkta noteikumiem.
4. Saskaņā ar šo pielikumu iegūtas informācijas izmantošanu tiesvedībā vai administratīvajos procesos attiecībā uz darbībām, ar ko pārkāpj tiesību aktus muitas jomā, uzskata par izmantošanu šā pielikuma mērķiem. Tādēļ Puses savos pierādījumu dokumentos, ziņojumos un liecībās, kā arī procesos un tiesā celtajās apsūdzībās drīkst pierādīšanai izmantot saskaņā ar šā pielikuma noteikumiem iegūtu informāciju un dokumentus, kuru saturs ir noskaidrots saskaņā ar šā pielikuma noteikumiem. Par šādu izmantošanu informē kompetento iestādi, kas ir sniegusi attiecīgo informāciju vai piešķirusi piekļuvi attiecīgajiem dokumentiem.
5. Informāciju, kas iegūta saskaņā ar šo pielikumu, izmanto tikai šā pielikuma piemērošanas vajadzībām. Ja Puse vēlas izmantot šādu informāciju citiem mērķiem, tā saņem iepriekšēju rakstisku piekrišanu no iestādes, kura sniedza šo informāciju. Uz šo izmantojumu attiecina jebkādas minētās iestādes noteiktus ierobežojumus.

11. PANTS

Eksperti un liecinieki

Piešķirto pilnvaru robežās pieprasījuma saņēmējas iestādes amatpersona kā eksperts vai liecinieks var piedalīties tiesā vai administratīvajā procesā, kas attiecas uz šajā pielikumā ietvertajiem jautājumiem, un iesniegt attiecīgus priekšmetus, dokumentus vai apstiprinātas to kopijas, kas varētu būt vajadzīgas attiecīgajā procesā. Uzaicinājumā konkrēti jānorāda, uz kuru tiesas vai administratīvo iestādi amatpersona tiek aicināta, kādos jautājumos un par kādu ieņemamo amatu vai kvalifikāciju amatpersona tiks uzklausīta.

12. PANTS

Palīdzības izmaksas

Puses atsakās no visām savstarpējām prasībām atmaksāt izdevumus, kas radušies saistībā ar šo pielikumu, izņemot, attiecīgā gadījumā, izdevumus ekspertiem un lieciniekiem, kā arī tulkiem un tulkotājiem, kuri nav nodarbināti valsts civildienestā.

13. PANTS

Īstenošana

1. Šā pielikuma īstenošanu uztic muitas vai citai kompetentai iestādei, ko nozīmējusi attiecīgā Andu parakstītājvalsts, no vienas puses, un attiecīgi Eiropas Komisijas kompetentajiem dienestiem un Eiropas Savienības dalībvalstu muitas dienestiem, no otras puses.
2. Šā panta 1. punktā minētās iestādes lemj par visiem šā pielikuma piemērošanai nepieciešamajiem praktiskajiem pasākumiem, ņemot vērā spēkā esošos noteikumus, jo īpaši datu aizsardzības jomā. Šīs iestādes var ieteikt kompetentajām iestādēm izstrādāt papildu instrumentus šā pielikuma piemērošanai.
3. Puses apspriežas savā starpā un pēc tam turpina informēt viena otru par sīki izstrādātiem īstenošanas noteikumiem, ko pieņem saskaņā ar šā pielikuma noteikumiem.

14. PANTS

Citi nolīgumi

1. Ņemot vērā attiecīgo Eiropas Savienības un Eiropas Savienības dalībvalstu kompetenci, šā pielikuma noteikumi:
 - a) neskar Pušu pienākumus saskaņā ar citiem starptautiskiem nolīgumiem vai konvencijām;
 - b) ir uzskatāmi par papildinošiem attiecībā uz tādiem nolīgumiem par savstarpējo palīdzību, kuri ir vai var tikt noslēgti starp atsevišķām Eiropas Savienības dalībvalstīm un kādu no Andu parakstītājvalstīm; un
 - c) neskar Eiropas Savienības noteikumus, kas reglamentē Eiropas Komisijas kompetento dienestu un Eiropas Savienības dalībvalstu muitas dienestu saziņu attiecībā uz informāciju, ko iegūst saskaņā ar šo pielikumu un kas varētu interesēt Eiropas Savienību.

2. Neatkarīgi no 1. punkta noteikumiem šā pielikuma noteikumi prevalē pār visiem divpusējiem nolīgumiem par savstarpējo palīdzību, kuri ir vai var tikt noslēgti starp atsevišķām Eiropas Savienības dalībvalstīm un kādu no Andu parakstītājvalstīm, ciktāl minēto divpusējo nolīgumu noteikumi ir pretrunā šim pielikumam.
3. Lai atrisinātu visus jautājumus, kas saistīti ar šā pielikuma piemērošanu, Puses apspriežas Muitas, tirdzniecības veicināšanas un izcelsmes noteikumu apakškomitejā, kas izveidota ar šā nolīguma 68. pantu.

SANITĀRIE UN FITOSANITĀRIE PASĀKUMI

1. PAPILDINĀJUMS

KOMPETENTĀS IESTĀDES

1. ES Puses kompetentās iestādes

Kontroles pilnvaras kopīgi uzņemas Eiropas Savienības dalībvalstu valsts dienesti un Eiropas Komisija. Šajā ziņā piemēro turpmāko:

- a) attiecībā uz eksportu uz Kolumbiju un/vai Peru Eiropas Savienības dalībvalstis ir atbildīgas par ražošanas apstākļu un procedūru kontroli, tostarp par pārbaudēm, kas noteiktas ar likumu, un par veselības (vai dzīvnieku labturības) sertifikātu izsniegšanu, kas apliecina atbilstību standartiem un prasībām, ko nosaka importētāja Puse;
- b) attiecībā uz importu no Kolumbijas un/vai Peru, Eiropas Savienības dalībvalstu uzdevums ir pārbaudīt, vai šāds imports atbilst Eiropas Savienības noteiktajiem importa nosacījumiem;

- c) Eiropas Komisija ir atbildīga par vispārējo koordinēšanu, pārbaudi un pārbaudes sistēmu revīziju un par to tiesību aktu pieņemšanu, kas vajadzīgi, lai nodrošinātu standartu un prasību vienādu piemērošanu Eiropas Savienībā.

2. Kolumbijas kompetentās iestādes

Kontroli un uzraudzību kopīgi īsteno *Instituto colombiano Agropecuario* (turpmāk "ICA") un *Instituto Nacional de Vigilancia de Medicamentos y Alimentos* (turpmāk "INVIMA") saskaņā ar pilnvarām, kas katrai iestādei piešķirtas ar likumu. Šajā ziņā piemēro turpmāko:

- a) attiecībā uz eksportu uz Eiropas Savienības dalībvalstīm, *ICA* un *INVIMA* ir atbildīgas par sanitāro un fitosanitāro apstākļu un procedūru uzraudzību un kontroli, tostarp par pārbaudēm, kas noteiktas ar likumu, un par sanitāro un fitosanitāro sertifikātu izsniegšanu, kas apliecina atbilstību standartiem un prasībām, ko nosaka importētāja Puse;
- b) attiecībā uz importu no Eiropas Savienības dalībvalstīm Kolumbijā *ICA* un *INVIMA* pienākums ir pārbaudīt un kontrolēt atbilstību noteiktajiem importa nosacījumiem, tostarp pārbaudes un sanitāros un fitosanitāros sertifikātus, ko izsniedz Eiropas Savienības dalībvalstis, lai apliecinātu, ka šāds imports atbilst Kolumbijas standartiem un prasībām attiecībā uz importu;

- c) *ICA* un *INVIMA* saskaņā ar to attiecīgo kompetenci ir atbildīgas par vispārējo koordinēšanu, pārbaudi un pārbaudes sistēmu revīziju.

3. Peru kompetentās iestādes

Peru kompetentās iestādes sanitārajos un fitosanitārajos jautājumos ir šādas:

- a) *Servicio Nacional de Sanidad Agraria* (turpmāk "SENASA");
- b) *Dirección General de Salud Ambiental* (turpmāk "DIGESA");
- c) *Ministerio de Salud*;
- d) *Instituto Tecnológico Pesquero* (turpmāk "ITP");
- e) *Ministerio de Comercio Exterior y Turismo* (turpmāk "MINCETUR").

2. PAPILDINĀJUMS

PRASĪBAS UN NOTEIKUMI TO UZŅĒMUMU APSTIPRINĀŠANAI, KURI STRĀDĀ AR DZĪVNIEKU IZCELSMES RAŽOJUMIEM

1. Importētājas Puses kompetentā iestāde sagatavo apstiprināto uzņēmumu sarakstus un nodrošina šo sarakstu publisku pieejamību.
2. Prasības un procedūras apstiprināšanai ir šādas:
 - a) importētājas Puses kompetentā iestāde atļauj importēt attiecīgo dzīvnieku izcelsmes ražojumu no eksportētājas Puses; šī atļauja ietver spēkā esošās importa un sertifikācijas prasības attiecīgajiem ražojumiem;
 - b) eksportētājas Puses kompetentā iestāde apstiprina uzņēmumus, kuri paredz eksportēt, un nodrošina importētājai Pusei apmierinošas sanitārās garantijas, ka minētie uzņēmumi atbilst attiecīgajām importētājas Puses prasībām;
 - c) eksportētājas Puses kompetentā iestāde ir pilnvarota apturēt vai atcelt eksporta apstiprinājumu uzņēmumam, ja tas neatbilst importētājas Puses attiecīgajām prasībām;

- d) importētāja Puse kā daļu no apstiprināšanas procedūras var veikt pārbaudes saskaņā ar šā nolīguma 93. pantu;
- e) pārbaudes, kas minētas d) apakšpunktā, attiecas uz tās kompetentās iestādes struktūru, organizāciju un pilnvarām, kura ir atbildīga par uzņēmumu apstiprināšanu, un sanitārajām garantijām, ko šī kompetentā iestāde var sniegt attiecībā uz atbilstību importētājas Puses prasībām;
- f) pārbaudes, kas minētas d) apakšpunktā, var ietvert pārbaudes uz vietas reprezentatīvā skaitā uzņēmumu, kas iekļauti sarakstā vai sarakstos, ko iesniegusi eksportētāja Puse;
- g) ņemot vērā ES Puses īpašo struktūru un kompetences sadalījumu, pārbaudes, kas minētas d) apakšpunktā un ko veic ES Pusē, var attiekties uz atsevišķām Eiropas Savienības dalībvalstīm;
- h) pamatojoties uz d) apakšpunktā minēto pārbažu rezultātiem, importētāja Puse var grozīt uzņēmumu sarakstu.

3. Apstiprinājumu saskaņā ar 1. un 2. punktu sākotnēji attiecina tikai uz šādām uzņēmumu kategorijām:
- a) visi uzņēmumi svaigas mājlopu gaļas iegūšanai;
 - b) visi uzņēmumi savvaļas un saimniecībā audzētu medījumdzīvnieku svaigas gaļas iegūšanai;
 - c) visi uzņēmumi mājputnu gaļas iegūšanai;
 - d) visi uzņēmumi visu sugu dzīvnieku gaļas produktu iegūšanai;
 - e) visi uzņēmumi citu lietošanai pārtikā paredzētu dzīvnieku izcelsmes produktu (piem., zarnu, gaļas izstrādājumu, maltās gaļas) iegūšanai;
 - f) visi uzņēmumi lietošanai pārtikā paredzēta piena un piena produktu iegūšanai; un
 - g) lietošanai pārtikā paredzētu zvejniecības produktu, to skaitā gliemeņu un vēžveidīgo, pārstrādes uzņēmumi un zivju pārstrādes kuģi/saldētājkauģi.

3. PAPILDINĀJUMS

PĀRBAUŽU VEIKŠANAS PAMATNOSTĀDNES

Pārbaudes var veikt, pamatojoties uz revīziju un/vai pārbaudēm uz vietas.

Šajā pielikumā:

- "pārbaudāmais" ir Puse, ko pārbauda;
- "revidents" ir Puse, kas veic pārbaudi.

1. Pārbaudes vispārējie principi

- a) pārbaudes veic, sadarbojoties revidentam un pārbaudāmajam, saskaņā ar šajā papildinājumā izklāstītajiem noteikumiem;

- b) pārbaudes mērķis ir pārbaudīt pārbaudāmā veikto kontroļu efektivitāti, nevis noraidīt atsevišķus dzīvniekus, dzīvnieku grupas, pārtikas uzņēmumu sūtījumus vai atsevišķas augu vai augu produktu partijas; ja pārbaudē atklājas nopietns dzīvnieku, augu vai cilvēku veselības apdraudējums, pārbaudāmais veic tūlītēju koriģējošu pasākumu. Pārbaudes process var ietvert attiecīgo noteikumu un īstenošanas paņēmieni izpēti, galarezultāta, atbilstības līmeņa un turpmāku korektīvo darbību novērtējumu;
- c) pārbaūžu biežums ir atkarīgs no pārbaudāmā darbības. Sliktu darbības rādītāju rezultātā pieaug pārbaūžu biežums. Neapmierinoša darbība pārbaudāmajam ir jālabo, lai revidents to atzītu par apmierinošu;
- d) pārbaudes veic un uz tām pamatotos lēmumus pieņem pārskatāmi un konsekventi.

2. Principi attiecībā uz reidentu

Reidentiem jā sagatavo plāns, vēlams, saskaņā ar atzītiem starptautiskiem standartiem, kas aptver šādus elementus:

- a) pārbaudes objekts, apjoms un darbības joma;

- b) pārbaudes datums un vieta kopā ar tās veikšanas grafiku līdz pat galīgā ziņojuma sastādīšanai;
- c) pārbaudes veikšanas un ziņojuma sastādīšanas valoda vai valodas;
- d) revidentu personība, ietverot vadītāju, ja pārbaudi veic grupa; lai veiktu specializētu sistēmu un programmu pārbaudi, var būt vajadzīgas īpašas profesionālas zināšanas; un
- e) attiecīgi tikšanās ar kompetentajām amatpersonām un uzņēmumu vai ražotņu apmeklējumu grafiki; iepriekš nav jānorāda ziņas par uzņēmumiem vai ražotnēm, ko paredzēts apmeklēt.

Saskaņā ar noteikumiem par informācijas brīvību revidents ievēro komercnoslēpumu.

Jāizvairās no interešu konfliktiem.

3. Principi attiecībā uz pārbaudāmo

Lai atvieglotu pārbaudes, pārbaudāmā veiktajām darbībām piemēro šādus principus:

- a) pārbaudāmais pilnībā sadarbojas ar revidentu un ieceļ par šo uzdevumu atbildīgās personas; sadarbība, piemēram, var ietvert:
 - i) piekļuvi visiem attiecīgajiem noteikumiem un standartiem,
 - ii) piekļuvi atbilstības programmām un attiecīgajiem ierakstiem un dokumentiem,
 - iii) piekļuvi revīzijas un pārbaudes ziņojumiem,
 - iv) piekļuvi dokumentācijai par korigējošiem pasākumiem un sankcijām, un
 - v) iekļūšanu uzņēmumos;
- b) pārbaudāmais izpilda dokumentētu programmu, lai pierādītu revidentam, ka atbilstība standartiem ir konsekventa un vienveidīga.

4. Procedūras

a) Ievadsanāksme

Pušu pārstāvjiem tiek rīkota ievadsanāksme. Tajā revidents pārskata pārbaudes plānu un apliecina, ka ir pieejami pienācīgi resursi, dokumentācija un pārējie nepieciešamie līdzekļi, kas vajadzīgi pārbaudes veikšanai.

b) Dokumentu pārbaude

Dokumentu pārbaudē var pārbaudīt 3. punkta a) apakšpunktā minētos dokumentus un ierakstus, pārbaudāmā struktūru un kompetenci, kā arī visas attiecīgās izmaiņas, kas pārbaudes un sertificēšanas sistēmās notikušas kopš šā nolīguma stāšanās spēkā vai kopš pēdējās pārbaudes, īpašu uzmanību pievēršot attiecīgo dzīvnieku, dzīvnieku izcelsmes produktu, augu vai augu izcelsmes produktu pārbaudes un sertificēšanas sistēmas elementu ieviešanai. Tā var ietvert attiecīgo pārbaudes un sertifikācijas ierakstu un dokumentu izskatīšanu.

c) Pārbaudes uz vietas

- i) Lai izlemtu, vai būtu jāveic pārbaudes uz vietas, attiecīgo dzīvnieku, augu vai dzīvnieku vai augu izcelsmes ražojumu risku vērtē, ņemot vērā tādus faktorus kā to, vai rūpniecības nozare vai eksportētāja Puse iepriekš ir ievērojušas izvirzītās prasības, saražotā ražojuma apjomu, kā arī importu un eksportu, pārmaiņas infrastruktūrā un vietējās pārbaudes un sertifikācijas sistēmās;
- ii) pārbaudēs uz vietas var ietvert ražošanas un rūpniecības objektu, pārtikas apstrādes vai glabāšanas zonu un kontroles laboratoriju apmeklējumus, lai pārbaudītu atbilstību informācijai, kas ietverta iepriekš b) apakšpunktā minētajā dokumentālajā materiālā.

d) Papildu pārbaude

Ja papildu pārbaudi veic, lai pārbaudītu, vai ir novērsti trūkumi, var pārbaudīt tikai tos punktus, kas atzīti par korigējamiem.

5. Darba dokumenti

Veidlapas revīzijas rezultātu un secinājumu paziņošanai pēc iespējas standartizē, lai padarītu pārbaudi vienveidīgāku, pārredzamāku un efektīvāku. Darba dokumentos var ietvert novērtējamo elementu pārbaudes punktu sarakstu. Šādi pārbaudes punktu saraksti var ietvert:

- a) tiesību aktus,
- b) pārbaudes un sertifikācijas dienestu struktūru un darbības,
- c) ziņas par uzņēmumu un darba kārtību, veselības statistiku, izlases pārbaudžu plānus un rezultātus,
- d) atbilstības nodrošināšanas pasākumus un procedūras,
- e) ziņošanas un sūdzību iesniegšanas procedūras, un
- f) apmācību programmas.

6. Noslēguma sanāksme

Iesaistīto Pušu pārstāvjiem rīko noslēguma sanāksmi, kurā vajadzības gadījumā piedalās amatpersonas, kas atbild par valsts pārbaudes un sertifikācijas programmām. Šajā sanāksmē revidents izklāsta pārbaudes konstatējumus. Informācija sniedzama skaidri un koncentrēti, lai revīzijas secinājumi būtu skaidri saprotami. Pārbaudāmais izstrādā rīcības plānu konstatēto trūkumu novēršanai, vēlams, ar termiņiem plānoto darbību pabeigšanai.

7. Ziņojums

Pārbaudes ziņojuma projektu nosūta pārbaudāmajam 45 darba dienu laikā pēc 6. punktā minētās noslēguma sanāksmes. Pārbaudāmā rīcībā ir 30 darba dienas, lai komentētu ziņojuma projektu. Pārbaudāmā komentārus pievieno nobeiguma ziņojumam vai, attiecīgā gadījumā, iekļauj tajā. Tomēr, ja pārbaudes gaitā ir konstatēts nozīmīgs sabiedrības, dzīvnieku vai augu veselības apdraudējums, pārbaudāmo informē pēc iespējas drīz un jebkurā gadījumā 10 darba dienu laikā no pārbaudes nobeiguma dienas.

4. PAPILDINĀJUMS

KONTAKTPUNKTI UN TĪMEKĻA VIETNES

A. Kontaktpunkti

Eiropas Savienība Eiropas Komisija Pasta adrese: Rue de la Loi 200 - B-1049 Brussels –Belgium Tālrunis: + 322 2963314 Fakss: +322 2964286
Kolumbija <i>Instituto Colombiano Agropecuario (ICA)</i> Pasta adrese: Calle 37 Nr. 8-43 Edificio Colgas, Bogotá, D.C. – Colombia Tālrunis: +57 1 3203654 Fakss: +57 1 2324695 E-pasts: subgerencia.pecuaria@ica.gov.co
<i>Instituto Nacional de Vigilancia de Medicamentos y Alimentos (INVIMA)</i> Pasta adrese: Carrera 68D Nr. 17 – 11/21, Bogotá, D.C. - Colombia Tālrunis: +57 1 2988700 E-pasts: invimagr@invima.gov.co
<i>Ministerio de Comercio, Industria y Turismo</i> Pasta adrese: Calle 28 N° 13 A - 15, piso 3° - Bogotá, D.C. – Colombia Tālrunis: +57 1 6064775

Peru <i>SENASA</i> Pasta adrese: Avenida la Molina N° 1915-Lima 12 – La Molina – Lima - Perú Tālrunis: +511 3133300 Fakss: +511 3401486
<i>DIGEMID</i> Pasta adrese: Las Amapolas N° 350 Urbanización San Eugenio – Lince – Lima – Perú Tālrunis: +511 4428335, 4210146, 4210258 Fakss: +511 4226404
<i>ITP</i> Pasta adrese: Carretera a Ventanilla Km. 5.2 - Callao – Perú Tālrunis: +511 5770116, 5770118 Fakss: +511 5770908
<i>MINCETUR</i> Pasta adrese: Calle Uno Oeste N° 050, Urbanización Córpac, San Isidro, Lima – Perú Tālrunis: +511 5136100, <i>anexos</i> 8020, 8021 Fakss: +511 5136100, <i>anexo</i> 8002 E-pasts: webmaster@mincetur.gob.pe

B. Bezmaksas tīmekļa vietnes

Eiropas Savienība
http://europa.eu.int/comm/dgs/health_consumer/index_en.htm
Kolumbija
www.ica.gov.co www.invima.gov.co www.mincomercio.gov.co
Peru
www.senasa.gob.pe www.digesa.minsa.gob.pe www.itp.org.pe www.mincetur.gob.pe